



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 31 октомври 2018 г.
(OR. en)

11724/4/18
REV 4

LIMITE

EJUSTICE 105
JURINFO 57
JAI 835
JUSTCIV 216
COPEN 300

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	12794/3/18 REV 3
Относно:	Проект на план за действие в областта на електронното правосъдие за периода 2019—2023 г.

Приложено се изпраща на делегациите проект за план за действие в областта на електронното правосъдие за периода 2019—2023 г., изменен в съответствие с бележките, направени по време на заседанието на Експертната група по въпросите на плана за действие в областта на електронното правосъдие от 24 септември 2018 г. и на заседанието на Работната група по електронно право (електронното правосъдие) от 16 октомври 2018 г. и представени в писмен вид.

Настоящият текст ще бъде представен на Корепер и на Съвета за приемане.

Съдържание

Съдържание

I.	Въведение	3
II.	Достъп до информация.....	4
A.	Обща информация относно правосъдието.....	4
1.	Развитие на портала за електронно правосъдие	4
2.	Свързване на регистрите	6
3.	Достъп до масиви от данни.....	9
B.	Достъп до правна информация	11
1.	Достъп до правни данни	11
2.	Свързване на правни данни	14
3.	Изкуствен интелект	15
III.	Електронна комуникация в областта на правосъдието	16
A.	Сигурен обмен на данни	16
B.	Сигурни комуникации между гражданите, практикуващите специалисти и съдебните органи.....	20
IV.	Оперативна съвместимост.....	21
A.	e-CODEX	21
B.	Семантична оперативна съвместимост	23
V.	Резервен списък.....	27
VI.	Проекти, ръководени от практикуващи специалисти	31

I. Въведение

1. Стратегията за европейското електронно правосъдие („Стратегията“) и Планът за действие към нея се подновяват¹, тъй като срокът на действие на документите, приети за периода 2014—2018 г., изтича.
2. Стратегията представя визия за елементите, които да бъдат включени в плана за действие, и за начините за тяхното изпълнение, и аргументира трите цели, които са достъп до информация², електронни комуникации в областта на правосъдието³ и оперативна съвместимост⁴. Тя обаче не съдържа никакви указания за конкретни проекти за изпълнение. Тези указания са включени в плана за действие, който е предназначен да осъществи визията на стратегията и е структуриран около трите преследвани цели.
3. Планът за действие съдържа списък на проектите, предвидени за изпълнение в периода 2019—2023 г., като са посочени участниците, действията за практическото изпълнение и съответният принос на участниците. Ръководител на проекта може да бъде държава членка, Комисията, Службата за публикации, друга организация или няколко от изброените, като ръководителят отговаря за координирането и ръководството на работата по проекта до успешното му приключване. Всички участници и заинтересовани страни, ангажирани с проекта, носят отговорност за приключването на своята част от проекта.
4. Действията, описани по-долу, се оценяват и подбират от експерти на държавите членки въз основа на критериите, съдържащи се в Стратегията за електронното правосъдие.

¹ Проект за стратегия за европейското електронно правосъдие за периода 2014—2018 г., ОВ С 376, 21.12.2013 г., стр. 7–11, и Многогодишен план за действие за периода 2014—2018 г. в областта на европейското електронно правосъдие, ОВ С 182, 14.6.2014 г., стр. 2–13.

² Точки 12 – 17 от WK 2894/2018 REV 2.

³ Точки 18 – 22 от WK 2894/2018 REV 2.

⁴ Точка 40 от WK 2894/2018 REV 2.

II. Достъп до информация

5. Както и при Плана за действие за периода 2014—2018 г. в областта на електронното правосъдие⁵, порталът за електронно правосъдие следва да предоставя на гражданите, стопанските субекти, практикуващите юристи и съдебните органи обща информация относно законодателството и съдебната практика на ЕС и държавите членки. Успоредно с това уебсайтът EUR-Lex следва да предоставя информация за правото и съдебната практика на ЕС, както и информация за начина, по който държавите членки транспонират директивите на ЕС.

A. Обща информация относно правосъдието

1. Развитие на портала за електронно правосъдие

6. Порталът за електронно правосъдие може да бъде усъвършенстван чрез внасянето на подобрения, като например централен инструмент за търсене или разширени динамични функции. Планираните подобрения ще укрепят допълнително ролята му за обслужване на едно гише в областта на европейското правосъдие.
7. Целта на тези подобрения е порталът да стане по-всеобхватен и по-лесен за ползване. Както статичното, така и динамичното съдържание, следва да бъдат допълнени с нова информация и функции.

⁵ Точка 15 от Многогодишния план за действие за периода 2014—2018 г. в областта на европейското електронно правосъдие, ОВ С 182, 14.6.2014 г., стр. 2–13.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
1	Подобрения на портала за електронно правосъдие	Комисия	- Разработване на нови характеристики на портала за електронно правосъдие, като например централен инструмент за търсене - Разширяване на обхвата на динамичните функции на портала - Прилагане на софтуер за искове с малък материален интерес - Обогатяване на статичното съдържание на портала	- Анализиране и прилагане на инструментите на портала за електронно правосъдие - Определяне на обхвата на ново полезно съдържание и събиране на информация Разширяване на обхвата на съществуващите инструменти като BRIS - Разработване на общ интерфейс за търсене, който да позволи на потребителите да търсят информация в свързани регистри и бази данни (централен инструмент за търсене)	Комисия	- Предоставяне на информация на Комисията за публикуването на нова информация на портала - Актуализиране на статичното съдържание - Участие в съществуващите инструменти	- Разработване на необходимите инструменти за внасяне на подобрения в портала - Осигуряване на превод на статичното съдържание на всички официални езици на ЕС	- Проследяване на функционирането на портала, по-конкретно чрез анализ на възможните проблеми - Поемане на функциите на точка за контакт за събиране на информация в държавите членки	<u>Професионални и правни организации, по-специално Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела:</u> Принос, еднакъв с този на държавите членки, когато ролята им е сходна с тази на държавите членки

2. Свързване на регистрите

8. Европейският портал за електронно правосъдие следва да служи и за единна точка на достъп до свързаните национални регистри, които засягат сферата на правосъдието. Тези регистри **се** управляват от национални органи или професионални организации. Целта им е да улесняват осъществяването на правосъдие и достъпа до него.
9. Свързаните регистри се осигуряват и поддържат от компетентните местни организации, били те публични органи или асоциации на практикуващи специалисти⁶. Порталът предоставя централна точка за достъп до тези регистри, но не съдържа централизирано тяхно възпроизвеждане. Комисията продължава да отговаря за поддържането на точката за достъп, установена на равнище ЕС.

⁶ Във връзка с принципа на децентрализация, установен в Стратегията за електронното правосъдие, точки 38 и 39 от WK 2894 2018 REV 2.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
2	Свързване на поземлените регистри	Австрия	- Свързване на поземлените регистри в държавите членки - Разработване на инструмент за търсене в поземлените регистри	- Свързване на националния(ите) поземлен(и) регистър(стри) с приложението LRI на портала за електронно правосъдие, включително идентифициране и оправомощаване на съдебни специалисти, които могат да използват привилегирани функции - Въвеждане на електронно плащане за заплащането на такси, свързани с LRI	Комисия	Свързване на националния(ите) поземлен(и) регистър(стри) с приложението LRI	- Разработване на многоезично LRI приложение за търсене на портала за електронно правосъдие - Въвеждане на електронно плащане за заплащането на такси	- Проследяване на изпълнението от страна на държавите членки и Комисията - Обмен на информация и практики относно функционирането на регистрите и тяхното свързване	<u>Професионалисти в областта на географията и геодезията:</u> - Евентуално предоставяне на помощ при създаването на регистри - Предоставяне на данни за регистрите <u>Практикуващи юристи като нотариуси или адвокати или дружества като банки:</u> Използване на връзките

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
3	Търсене на съдебен изпълнител	Комисия	- Разширяване на обхвата на директорията за търсене на съдебен изпълнител - Предоставяне на подобрена информация относно националните изпълнителни производства и механизми за назначаване на съдебни изпълнители/органи за принудително изпълнение	- Популяризиране на директорията за търсене на съдебен изпълнител и разширяване на обхвата ѝ - Усъвършенстване на предоставения софтуер за създаване на национални директории на съдебните изпълнители/органи за принудително изпълнение - Изготвяне на информационни страници	Комисията и Европейската камара на съдебните служители	Координация с националните камари на съдебните изпълнители с оглед на създаване на директория	Интегриране на разширения инструмент за търсене на съдебен изпълнител в портала за електронно правосъдие	Поемане на функциите на точка за контакт за националните асоциации на съдебните изпълнители/органи за принудително изпълнение	<u>Национални камари на съдебните изпълнители:</u> Създаване на национални директории

3. Достъп до масиви от данни

10. Едновременно с достъпа до регистрите порталът следва да предоставя достъп до данни, свързани с достъпа до правосъдие.
11. Подобно на регистрите, разгледани в предишната точка, тези масиви от данни също ще бъдат свързани чрез портала. За тяхното поддържане ще отговарят местни заинтересовани страни.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
4	База данни на наказателните съдилища	Австрия	Определяне на централна точка за контакт за данни на компетентните органи във връзка с някои правни инструменти по наказателноправни въпроси, като например европейската заповед за разследване или взаимопомощта по наказателноправни въпроси	- Дефиниране на основен набор от правни инструменти и правни компетенции по наказателноправни въпроси - Адаптиране на структурата на съдебната база данни към потребностите на инструментите по наказателноправни въпроси	Комисия	Предоставяне и поддържане на национални данни	- Адаптиране на базата данни на Европейския съд - Дефиниране на правните инструменти	Проследяване на актуализирането на базата данни	<u>Европейска съдебна мрежа по наказателноправни въпроси:</u> Поемане на функциите на точка за контакт за събиране на информация и изискване на актуализации

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
5	Съдебни продажби, Етап 2	Италия	Разработване на обща търсачка на европейския портал за електронно правосъдие за рекламиране на съдебните продажби, обявени в държавите членки	Дефиниране и внедряване на търсачка за съдебните продажби на портала за електронно правосъдие	Италия	Прилагане на механизъм за автоматично извличане при наличието на национална система	Прилагане и използване на търсачката и свързаните функции на европейския портал за електронно правосъдие	- Постигане на съгласие относно наличната и задължителна информация - Дефиниране на обхвата на търсачката	

В. Достъп до правна информация

1. Достъп до правни данни

12. EUR-Lex предоставя достъп до правото на ЕС, националното законодателство, с което се транспонира правото на ЕС, съдебната практика на Съда на ЕС и националната съдебна практика, свързана с правото на ЕС. Достъпът до правни данни следва да бъде улеснен и чрез използването на идентификатори за законодателство и съдебна практика, които улесняват анализа на правни данни.
13. При публикуването на съдебна практика следва да се имат предвид насоките за защита на данните. За да се улесни публикуването на такава информация, трябва да се разработят автоматични инструменти за анонимизиране или псевдонимизиране.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Служба за публикации на Европейския съюз	Работна група	Други партньори
6	EUR-Lex	Служба за публикации на ЕС	Подобряване на уебсайта EUR-Lex (търсачка, удовлетвореност на потребителя, актуализиране, експортиране, и т.н.)	• Подобряване на функцията за търсене • По-цялостно и удобно за ползване излагане на информацията • Предоставяне на възможност за експортиране на пакети от актове	Служба за публикации на ЕС	Актуализиране на правна информация, по-специално във връзка с мерките за транспониране на доброволен принцип	Внасяне на подобрения в EUR-Lex	Проследяване на внедряването на функциите и актуализациите	

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия / Служба за публикации на Европейския съюз	Работна група	Други партньори
7	ECLI (европейски идентификатор за съдебна практика)	Нидерландия	- Повишаване на броя на съдилищата / държавите членки, които обозначават съдебните си решения с ECLI - Разширяване на възможните начини за използване на ECLI	Разширяване на обхвата на прилагане на ECLI чрез увеличаване на броя на наличните функции (резюме, преводи, правни препратки, подобрен потребителски интерфейс) в структурата на ECLI	Нидерландия	Прилагане на ECLI и разработване на нови функции на ECLI	Комисия: Поддържане на търсачката на ECLI <u>Служба за публикации на ЕС:</u> Подпомагане на развитието на ECLI	Мониторинг и координация на работата във връзка с ECLI	Правни мрежи и професионални организации: Предоставяне на данни
8	ELI (европейски идентификатор на законодателството)	Служба за публикации на ЕС и Люксембург	Улесняване на достъпа до, обмен и свързване на правна информация, публикувана в националните, европейските и глобалните системи за правна информация	- Гарантиране на развитието и поддръжката на спецификациите, свързани с ELI в структурирана рамка - Обмен на информация и добри практики относно редовното използване на ELI с други заинтересовани страни	Люксембург и Служба за публикации на ЕС	Поддържане и актуализиране на ELI за националното законодателство	<u>Служба за публикации на ЕС:</u> Поддържане и актуализиране на ELI за законодателството на ЕС	Редовен обмен на информация и добри практики с други заинтересовани страни относно използването на ELI	

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Служба за публикации на Европейския съюз	Работна група	Други партньори
9	Анонимизиране и псевдонимизиране на данни от съдебни решения за свободно ползване	Франция и Австрия:	- Улесняване на прозрачното и достъпно публикуване на съдебни решения - Разработване на инструменти, които използват изкуствен интелект (ИИ) за автоматично анонимизиране или псевдонимизиране на съдебни решения за повторно използване	- Набелязване на добри практики и технически насоки за съвместимо с Общия регламент относно защитата на данните автоматично анонимизиране / псевдонимизиране на съдебни решения - Създаване на ИИ инструмент за автоматично анонимизиране / псевдонимизиране на съдебни решения, като се използват базите данни със съдебни решения	Австрия	Предоставяне на данните, необходими за изпитване на системата (главно от националните съдебни данни)	Съдействие при анализа и разработването	- Координиране на работата във връзка с инструмента - Установяване на добри практики и насоки за неговото разработване и прилагане	

2. Свързване на правни данни

14. Свързаните правни данни дават възможност на потребителите да намерят съответната информация бързо и от надежден източник. Правните данни могат да се използват като данни със свободен достъп, което ще помогне на гражданите, стопанските субекти и съдебните органи при проучването и систематизирането на данните с оглед на по-нататъшния им анализ и ще допринесе за приложенията, които използват тези данни, включително като се използват възможностите на изкуствения интелект.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Служба за публикации на Европейския съюз	Работна група	Други партньори
10	Свързване на правни данни	Служба за публикации на ЕС	- По-нататъшно прилагане на ECI и ECLI от Службата за публикации на ЕС - Подобрено свързване на правото на ЕС, националните мерки за транспониране и съдебната практика - По-бързо актуализиране - Създаване на връзки между данните със свободен достъп	- Усъвършенстване на инструментите за предаване на данни за националните мерки за транспониране и приложимата съдебна практика - Подобряване на оперативната съвместимост на инструментите за достъп до приложимото законодателство и съдебна практика - Създаване на автоматични препратки в текстовете на правни актове към други правни актове и съдебна практика	Служба за публикации на ЕС	- Предоставяне на необходимите данни - Предаване на националните мерки за транспониране и приложимата съдебна практика на доброволен принцип	- Прилагане на инструментите - Мониторинг на предаването и актуализирането	- Поемане на функциите на точка за контакт за Службата за публикации - Мониторинг на прилагането на инструментите - Предоставяне на обратна информация за използваемостта на тези инструменти	

3. Изкуствен интелект

15. Изкуственият интелект се очертава като една от основните тенденции в развитието на информационните и комуникационните технологии през последните години и ще продължи да се развива през следващите години. Ролята му в областта на електронното правосъдие трябва да се дефинира по-прецизно.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
11	Изкуствен интелект в областта на правосъдието	Комисията, Франция и Австрия	- Дефиниране на ролята, която изкуственият интелект може да играе в областта на правосъдието - Разработване на ИИ инструмент за анализ на съдебни решения	- Изготвяне на доклад, който да представи състоянието на разработените в държавите членки инструменти, използващи изкуствен интелект - Разработване на приложения, които да бъдат използвани от националните съдебни органи и които да отчитат специфичните нужди на съдебната система	Франция и Комисията (по отношение на портала за електронно правосъдие)	- Предоставяне на информация относно използването на ИИ инструменти в съдебната система - Предоставяне на обратна информация относно наличните ИИ инструменти в областта на правосъдието - Участие в пилотен проект	- Осигуряване на подкрепа за ИИ инструментите, използвани в съдебните системи на държавите членки - Обмисляне на възможността за разработване на ИИ инструменти за електронно правосъдие	Изготвяне на доклад, който да представи състоянието на разработените в държавите членки ИИ инструменти	Съвет на адвокатурите и правните общества в Европа: Изготвяне на наръчник за използването на изкуствен интелект от адвокати в ЕС
12	Чатбот (виртуален събеседник) за портала за електронно правосъдие	Австрия	Разработване на чатбот в помощ на потребителя и насочването му към информацията, която търси	- Набелязване на случаите, в които може да се използва чатбот на портала за електронно правосъдие, в които може да се използва чатбот - Разработване и внедряване на чатбот	Австрия и Комисията (по отношение на портала за електронно правосъдие)	- Принос към съдържанието на портала - Предоставяне на обратна информация относно чатбота	- Разработване на чатбот - Внедряване на чатбот на портала за електронно правосъдие за ползване в набелязаните случаи	- Последващи действия във връзка с разработването на чатбот - Предоставяне на обратна информация относно внедряването на чатбот	

III. Електронна комуникация в областта на правосъдието

A. Сигурен обмен на данни

16. За развитието на трансграничните електронни производства е необходим сигурен обмен на данни между органите и специалистите, участващи в тези производства. Необходимо да бъдат изпълнени някои предварителни условия, като например споразумение относно условията за сигурно предаване или надеждност на предадения документ.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
13	Електронно плащане на съдебни такси	Комисия	Осигуряване на възможност за електронно плащане на съдебни такси	• Съставяне на списък със съдебни процедури и свързаните с тях съдебни такси • Анализ на положението в отделните държави членки във връзка с начините за плащане на съдебни такси • Осигуряване на възможност за плащане на съдебните такси онлайн чрез портала за електронно правосъдие • Постигане на съгласие между участващите държави членки относно реда и условията на платежната система	Комисия	• Предоставяне на информация относно положението на национално равнище във връзка със съдебните такси (списък на процедурите и начин на плащане) • Внасяне на необходимите юридически и технически промени	Разработване на инструмент на портала за електронно правосъдие за определяне и евентуално заплащане на съдебни такси	Оценка на резултатите от компилирането на съдебните такси	

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
14	Сътрудничество във връзка с цифровизираните наказателни производства	Естония	Проучване и анализ на възможностите за цифровизиран обмен на данни в наказателните производства	- Анализ на възможностите за прилагане на цифровизирани наказателните производства - Обмен на знания и добри практики в тази област - Анализ на осъществимостта на цифровизирания обмен на данни в наказателните производства	Естония	Предоставяне на информация за положението в отделните държави във връзка с цифровизираните наказателни производства	Предоставяне на инструменти за сигурен обмен на данни	- Осигуряване на форум за обмен на добри практики - Поемане на функциите на точка за контакт за изпълнението на евентуален пилотен проект	
15	Електронна идентификация 2.0	Комисия	- Възприемане на онтология на професионалните функции, обхващаща цялото европейско съдебно пространство - Изготвяне на ясен подход за техническо изпълнение	- Изготвяне на онтология на професионалните функции - Създаване на структура за поддържане на тази онтология - Подготовка за внедряване на лична идентификация, която да е свързана с професионалните функции	Комисия	- Предоставяне на информация относно функциите на практикуващите юристи - Определяне на правата за достъп в зависимост от онтологията	Изготвяне на онтология на професионалните функции на практикуващите юристи	- Поемане на функциите на точка за контакт между Комисията, държавите членки и практикуващите юристи - Предоставяне на обратна информация относно правния контекст в държавите членки	<u>Практикуващи юристи:</u> Предоставяне на информация относно функциите и практиката на практикуващите юристи

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
16	Интернет поддръжка (iSupport) на портала за електронно правосъдие	Австрия	Осигуряване на възможност за цифрова комуникация с централните органи на държавите членки чрез портала за електронно правосъдие	• Определяне на условията за използване на iSupport на портала за електронно правосъдие • Интегриране на необходимите промени в iSupport • Внедряване на iSupport на портала	Предстои да бъде определен	Свързване на националните централни органи към iSupport	Внедряване на iSupport на портала	• Определяне на условията за използване на iSupport на портала за електронно правосъдие • Поемане на функциите на точка за контакт за националните централни органи	<u>Хагска конференция по международно частно право:</u> Разработване на iSupport
17	Търсене на адвокат II	Комисия	Създаване на система за проверка за статута на адвокати	• Оценка на правната допустимост на удостоверенията, издадени в рамките на съществуващата система Търсене на адвокат II • Внедряване на съществуващите решения Търсене на адвокат II на портала за електронно правосъдие	Съвет на адвокатурите и правните общества в Европа и Комисията (по отношение на портала за електронно правосъдие)	Предоставяне на информация относно правния контекст за издаване на удостоверения за статута на адвокати	При възможност, внедряване на съществуващите решения за Търсене на адвокат II на портала за електронно правосъдие	• Поемане на функциите на точка за контакт между Комисията, държавите членки и практикуващите юристи • Предоставяне на обратна информация относно правния контекст в държавите членки	<u>Съвет на адвокатурите и правните общества в Европа:</u> • Координиране на работата от страна на адвокатските колегии • Ако предложението бъде прието, предоставяне на информация чрез системата Търсене на адвокат II

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
18	Блокверига в областта на правосъдието	Комисия	Разглеждане на случаите, при които е възможно използване на технологиите на блокверигите в областта на електронното правосъдие	Проучване за анализ на правните условия и евентуалните възможности и/или пречки	Комисия	Предоставяне на информация относно националния контекст в правно и техническо отношение	Извършване на проучването	- Поемане на функциите на точка за контакт за практикуващите юристи - Оценяване на резултатите от проучването	<u>Заинтересовани правни и професионални организации:</u> Осигуряване на принос въз основа на придобития от тях опит
19	Електронно плащане на портала за електронно правосъдие	Австрия	Разработване на платежна система за такси	- Внедряване на функция за електронно плащане на такси на портала за електронно правосъдие - Споразумение между участващите държави членки относно използването на платежната система	Предстои да бъде определен	- Предоставяне на съответния принос и информация - Участие в платежната система в контекста на нейното прилагане (напр. плащане на таксите за документи на Системата за взаимно свързване на бизнес регистрите BRIS)	Внедряване на функцията за електронно плащане	Определяне на условията за използване на платежната система	

В. Сигурни комуникации между гражданите, практикуващите специалисти и съдебните органи

17. За да се гарантира по-непосредствена ангажираност на гражданите в електронните съдебни производства, трябва да бъдат разработени инструменти за пряка комуникация между гражданите, практикуващите специалисти и съдебните органи.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
20	Видеоконферентни връзки	Австрия	- Набелязване на проблемите пред осъществяването на трансгранични видеоконферентни връзки - Обмен на информация, добри практики и технологии, които позволяват осъществяването на трансгранични видеоконферентни връзки - Предложения за краткосрочни действия и проекти за подобряване на трансграничните видеоконферентни връзки	- Обмен на информация, добри практики и технологии - Предложения за конкретни действия и проекти за подобряване на трансграничните видеоконферентни връзки	Австрия	- Предоставяне на оборудване за видеоконферентни връзки на съдилищата и администрацията - Поддържане на необходимото статично съдържание на портала за електронно правосъдие	Не е приложимо	Осигуряване на форум за обмен на информация, добри практики и технологии	

IV. Оперативна съвместимост

A. e-CODEX

18. Оперативната съвместимост е една от целите, залежали в стратегията за електронно правосъдие⁷. Оперативната съвместимост между националните системи **трябва** да бъде осигурена посредством технологията e-CODEX (комуникация в областта на електронното правосъдие посредством онлайн обмен на данни) и последващия проект Me-CODEX (поддръжката на e-CODEX).

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
21	e-CODEX	Австрия	Поддръжане на системата e-CODEX, за да се подготви за предаване	- Поддръжане на компонентите на e-CODEX и централната платформа за изпитване - Предприемане на необходимите дейности за управление, комуникация и маркетинг	Консорциум e-CODEX	- Използване на e-CODEX - Споделяне на опита и практиките в рамките на общността e-CODEX	Сътрудничество с държавите членки при поддръжането на e-CODEX	- Осигуряване на форум за разширяване на общността e-CODEX - Поемане на функциите на точка за контакт във връзка с използването на e-CODEX в рамките на инструментите на ЕС	<u>Хагска конференция по международно частно право, организации на практикуващите юристи и заинтересовани страни:</u> - Използване на e-CODEX - Предоставяне на обратна информация

⁷ Точка 40 от WK 2894/2018 REV 2.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
22	е-CODEX за правните инструменти	Австрия	Изпълнение на пилотни проекти за обмен на формуляри, документи и структурирани данни	Предоставяне на бизнес моделиране и моделиране на процесите и техническо изпълнение на свързването на органите, участващи в прилагането на правни инструменти, чрез е-CODEX	Консорциум е-CODEX	Използване на е-CODEX в рамките на правни инструменти	Предоставяне на достъп до мрежата е-CODEX	Поемане на функциите на точка за контакт за връзка между работните групи, работещи по правни инструменти, и държавите членки и консорциума е-CODEX	
23	Хармонизиране на бекенд системите	Австрия	Генериране на общи и хармонизирани бекенд системи за специфични правни инструменти	Идентифициране на правни инструменти, при които наличието на бекенд системи е желателно и осъществимо	Консорциум е-CODEX	- Разработване на бекенд за системи, произтичащи от правни инструменти - Сътрудничество при разработването на общ бекенд	Осигуряване на общ бекенд в зависимост от потребностите на държавите членки	Поемане на функциите на точка за контакт за определяне на бекенда, който да бъде внедрен	

В. Семантична оперативна съвместимост

19. Целта на семантичната оперативна съвместимост е улесняване на комуникацията между системите чрез хармонизиране на използваните термини в метаданните и стандартите. Наред с това тя е насочена към ограничаване на въздействието на езиковите различия чрез предоставяне на автоматичен превод, освобождавайки наличните ресурси за спешни преводи.
20. Контролираният речник се състои от списък на термините, използвани за указване на съдържанието и улесняване на извличането на информация. Обработването на данни и намирането на информация може да бъде допълнително подоброено и да стане по-ефективно чрез използването на контролирани речници, идентификатори като ELI или ECLI, изкуствен интелект и анализ на правни данни със свободен достъп и големи масиви от данни.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Служба за публикации на Европейския съюз	Работна група	Други партньори
24	Гласово разпознаване	Нидерландия	Разработване на инструмент, който дава възможност за автоматично транскрибиране на устна реч в писмена форма, за използване в съдебни производства	• Определяне на възможностите за използване и на добрите практики при използване на автоматично транскрибиране • Изграждане на база данни на езици и диалекти • Споразумение относно правните и техническите условия за използване на автоматично транскрибиране в съдебната област	Нидерландия	Предоставяне на достъп до данни относно различните езици и диалекти	Не е приложимо	• Мониторинг на разработването на инструмента • Поемане на функциите на точка за контакт между участниците • Определяне на случаите, при които може да се използва инструментът, и техническите му възможности	<u>Експерти (писмени / устни преводачи) и специалисти от академичните среди:</u> Евентуално предоставяне на данни

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Служба за публикации на ЕС	Работна група	Други партньори
25	Контролирани речници – EuroVoc и LegiVoc	Служба за публикации на ЕС и Франция	- Насърчаване на използването на VocBench - Въвеждане на инструмент за индексирание за EuroVoc - Разширяване на LegiVoc - Консолидиране и насърчаване на семантичното хармонизиране на речниците на държавите — членки на ЕС, и тези на трети държави	- Насърчаване на използването на VocBench - Разработване на автоматичен инструмент за индексирание за EuroVoc - Разширяване на обхвата на речниците, включени в LegiVoc - Подобряване на администрацията на LegiVoc	Служба за публикации на ЕС за EuroVoc, Франция за LegiVoc	Предоставяне на информация за речниците	- Разработване на автоматичен инструмент за индексирание за EuroVoc - Хармонизиране на различните инструменти - Осъществяване на комуникациите чрез VocBench	- Мониторинг на използването на EuroVoc - Поемане на функциите на точка за контакт за по-широкото прилагане на VocBench и LegiVoc	

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Служба за публикации на Европейския съюз	Работна група	Други партньори
26	Оперативна съвместимост и общи стандарти	Служба за публикации на ЕС	• Създаване на общи формати за законодателния процес • По-активно насърчаване на използването на данни със свободен достъп • Създаване на система за управление на изготвянето на законодателни текстове	• Хармонизиране на потоците от документи и информация • Публикуване на допълнителни масиви от данни от областта на електронното правосъдие на портала на ЕС за данни със свободен достъп • Евентуално разработване на нова система в резултат на сътрудничеството между държавите членки, Службата за публикации на ЕС, Комисията и евентуално други институции на ЕС	Служба за публикации на ЕС	Сътрудничество със Службата за публикации във връзка с разработването на система за управление на изготвянето на законодателни текстове	• Работа в сферата на хармонизацията и публикациите • Разработване на система за управление на изготвянето на законодателни текстове	• Мониторинг на разработването на системата за изготвяне и на публикуването на данни със свободен достъп на ЕС • Поемане на функциите на точка за контакт със Службата за публикации с оглед на координацията по разработването на системата за изготвяне	

V. Резервен списък

21. Съществуват проекти, които са от интерес за електронното правосъдие, но към момента те не отговарят на предварителните условия. Във връзка с това държавите членки се споразумяха да съставят резервен списък от проекти с по-нисък приоритет, които също могат да бъдат осъществени с участието на държавите членки, които желаят да се занимават със съответния проект след намирането на решение за преодоляване на съществуващите пречки или неизпълнените условия. За тези проекти също би могло да се отпусне финансиране, ако поканите за заявяване на интерес обхващат приложното им поле.
22. За да се стимулира по-ефективното осъществяване на проекти в сферата на електронното правосъдие, Работната група по електронно право (електронно правосъдие) може да играе ролята на форум във връзка с изброените по-долу проекти.

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
R1	Информационна система за длъжниците	Нидерландия	Създаване на централна платформа за длъжниците и потенциалните кредитори с достъп до информация за положението им (за длъжниците – за собственото им положение, за потенциалните кредитори – за положението на евентуалните длъжници)	• Създаване на платформа за предоставяне на данните, съдържащи се в базите данни, свързани с дълговете • Създаване на бази данни за наличните дългове в участващите държави членки • Свързване на тези бази данни • Осигуряване на възможност за обмен на данни и комуникация между гражданите и специалистите	Нидерландия	Актуализиране и свързване на съществуващите бази данни	Обмисляне на възможностите за хостинг на разработения инструмент на портала за електронно правосъдие	Поемане на функциите на точка за контакт за създаването и актуализирането на бази данни за длъжниците	

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
R2	BabelLex	Франция	Предоставяне на достъп до бази данни на писмени и устни преводачи чрез портала за електронно правосъдие	• Доразвиване на платформата BabelLex • Разширяване на географския обхват на платформата • Интегриране на BabelLex на портала за електронно правосъдие, наред с инструментите за търсене	Франция	Подпомагане на асоциациите на устните и писмените преводачи при съставянето и поддържането на бази данни на устните и писмените преводачи	Предоставяне на търсачка, която да се използва на портала за електронно правосъдие	• Поемане на функциите на точка за контакт за асоциациите на устните и писмените преводачи • Съдействие при осъществяването на контакт с местни асоциации	Асоциации на устните и писмените преводачи: Създаване и поддържане на бази данни на устни и писмени преводачи
R3	Свързване на националните регистри на пълнолетни лица в уязвимо положение	Франция	• Съставяне на национални бази данни с информация за правоспособността на лицата, включително желанията им в случай на евентуално физическо или умствено увреждане • Свързване на тези бази данни	• Подпомагане на свързването на съществуващите национални регистри, съдържащи решенията, отнасящи се до защитни мерки за пълнолетни лица в уязвимо положение • Добавяне на информационна страница на портала за електронно правосъдие относно правоспособността и пълнолетните лица в уязвимо положение	Франция	• Поддържане на съществуващите национални бази данни на решенията, отнасящи се до защитни мерки за пълнолетни лица в уязвимо положение • Създаване на условия за свързването с тази база данни	Предоставяне на инфраструктура на портала за електронно правосъдие	• Координиране на съдържанието на базите данни и свързването • Проследяване на изпълнението от страна на държавите членки и Комисията	Нотариуси: Сътрудничество при поддържането и актуализирането на националните бази данни

№	Наименование на проекта	Предложен от	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Принос			
						Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
R4	Електронни печати и нива на обезпечаване на сигурност в областта на електронното правосъдие	Комисия	Определяне на вида електронни подписи и печати, необходими за различните производства, както и на нивата на обезпечаване на сигурност по отношение на електронната идентификация, която да се използва в съответствие с Регламента относно електронната идентификация и удостоверителните услуги (eIDAS) за достъп до услугите за електронно правосъдие	- Определяне на нивата на обезпечаване на сигурност, необходими за използването на схемите за електронна идентификация за трансграничен достъп до услугите за електронно правосъдие - Определяне на изискванията за използване на електронни подписи и електронни печати	Комисия	Предоставяне на информация за националните изисквания по отношение на националните електронни подписи и електронни печати, признати от държавите членки при услугите за електронно правосъдие	Не е приложимо	- Събиране на информация относно националните практики и изисквания относно електронните подписи и печати - Постигане на съгласие по препоръки за регулираните от eIDAS услуги в сферата на правосъдието	
R5	Единен европейски имейл адрес	Комисия	Въвеждане на национален/европейски имейл адрес за официална комуникация със съдебните органи/компетентните национални органи, който да се използва както на национално, така и на европейско равнище	- Съставяне на списък с национални системи на имейл адресите, използвани за официална комуникация - Определяне на случаите, при които да се използва европейски имейл адрес, специално предназначен за официална комуникация - Изготвяне на стратегия за определяне на такъв имейл адрес	Комисия	- Предоставяне на информация за електронните средства, използвани при официална комуникация на национално равнище - Постигане на съгласие между участващите държави членки относно използването на европейски имейл адрес за официална комуникация	Проучване на осъществимостта на използването на европейски имейл адрес в контекста на официална комуникация	Събиране на информация за националните практики относно имейл адресите за официална комуникация	

VI. Проекти, ръководени от практикуващи специалисти

23. Практикуващите специалисти предложиха проекти, които биха били от полза за работата в областта на електронното правосъдие. Проектите ще стартират по инициатива на практикуващите специалисти, внесли предложението⁸.
24. Работната група може да подпомогне тези проекти, по искане на специалистите,. Работната група ще координира предприетите действия, за да се избегне дублиране на усилия от страна на участващите специалисти.

⁸ Както е посочено в точка 32 от настоящия проект за стратегия в областта на електронното правосъдие за периода 2019–2023 г., док. 12794/1/18 REV 1.

№	Наименование на проекта	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Форма на участие			
					Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
P1	Уреждане на спорове онлайн по искове с малък материален интерес	Създаване на технически мост/портал между онлайн системите за уреждане на спорове и електронната процедура на ЕС за исковете с малък материален интерес, когато спорът не се урежда онлайн	• Провеждане на сравнително проучване на съществуващите онлайн системи за уреждане на спорове при искове с малък материален интерес в различните държави членки (обхват, технологии, участващи специалисти) • Анализ и предложения за технически варианти за сближаване (ако е необходимо) и свързване на онлайн системите за уреждане на спорове и електронната процедура на ЕС за искове с малък материален интерес	Европейска камара на съдебните служители	Предоставяне на информация за съществуващите онлайн системи за уреждане на спорове	Обмисляне на възможността за технически мост/портал между онлайн системите за уреждане на спорове	• Обмисляне на технически мост/портал между онлайн системите за уреждане на спорове • Поемане на функциите на точка за контакт за асоциации на практикуващи специалисти	<u>Европейската камара на съдебните служители:</u> • Извършване на проучването Публикуване на резултатите от проучването • Сътрудничество с Комисията и държавите членки за определяне на най-добрите решения за свързване на уреждането на спорове онлайн и процедурата на ЕС за искове с малък материален интерес
P2	База данни EPIS	• Създаване на устойчива и призната платформа за централизиране на информацията за затворите в ЕС • Прозрачност на помощта и улесняване на обмяна на знания и опит относно функционирането, условията и практиките в затворите	• Повишаване на осведомеността и насърчаване на приноса към EPIS • Насърчаване на приноса от националните агенции на държавите членки за затворите по отношение на повече масиви от данни и възможността за разработване на статистическа база данни	EuroPris	Предоставяне на данни за пенитенциарните заведения	Осигуряване на връзка към базата данни EPIS на портала за електронно правосъдие	• Поемане на функциите на точка за контакт за EuroPris • Обмисляне на евентуални бъдещи употреби на базата данни	<u>Университетът на Лозана:</u> Разработване на статистическа база данни

№	Наименование на проекта	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Форма на участие			
					Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
P3	Електронни регистри на експертите	- Създаване на национални директории на съдебни експерти - Внедряване на търсачка на портала за електронно правосъдие, свързваща тези директории	- Насърчаване на създаването на национални директории на съдебни експерти - Свързване на тези директории чрез портала за електронно правосъдие - Изготвяне на информационни страници за гражданите	Европейски институт за експертизи и експерти (EEEI) + EuroExpert	- При необходимост оказване на съдействие на националните асоциации на съдебни експерти при създаването на директории на техните членове - Координиране с тези асоциации с оглед на свързването на техните директории чрез портала за електронно правосъдие	Предоставяне на търсачка на портала за електронно правосъдие	Поемане на функциите на точка за контакт за националните асоциации на експерти	<u>EEEI + EuroExpert:</u> - Създаване на директории на съдебни експерти - Разглеждане на добри практики за улесняване на използването на тези директории

№	Наименование на проекта	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Форма на участие			
					Държави членки, участващи на доброволен принцип	Комисия	Работна група	Други партньори
P4	Електронна експертиза (e-Expertise)	Въвеждане на обмен без документи на хартиен носител в процедурите за предоставяне на съдебна експертиза	• Преглед на използваните инструменти в ЕС в контекста на процедурите за предоставяне на съдебна експертиза и в други професии в съдебната област • Оценка на различните форми на експертиза и свързаните с тях процедури • Използване на съществуващите формуляри в приложението към Регламент (ЕО) № 1206/2001 на Съвета • Изготвяне на нови формуляри за подаване на искания за търсене, оценка и назначаване на експерт за даване на показания	Европейски институт за експерти (EEEI) + EuroExpert	Предоставяне на информация за съществуващите процедури за предоставяне на експертиза	Не е приложимо	Поемане на функциите на точка за контакт за асоциациите на практикуващите специалисти	<u>EEEI+</u> <u>EuroExpert:</u> • Преглед на европейските инструменти, които са на разположение на работещите в съдебната област • Избор на подходящо(и) решение(я) • Подготвяне и изпълнение на един или повече пилотни проекта

№	Наименование на проекта	Цели на проекта	Необходими действия	Ръководител на проекта	Форма на участие			
					Държави членки	Комисия	Работна група	Други партньори
P5	Свързване на регистрите за европейското удостоверение за наследство	- Борба с подправянето и издаването на дубликати на европейско удостоверение за наследство - Съдействие при използването на европейското удостоверение за наследство	Свързване на съществуващите регистри към вече свързаните регистри чрез ENRWA	Асоциация на европейската мрежа на регистрите на завещания (ENRWA)	- Свързване на съществуващите регистри - Създаване на регистри в държави членки, които участват на доброволен принцип и в които не съществуват такива регистри	Предоставяне на инфраструктура за достъп до връзката на портала за електронно правосъдие	- Популяризиране на проекта сред националните органи - Евентуално разработване на наръчник с добри практики за държавите, които желаят да създадат и да свържат такива регистри	Асоциация на европейската мрежа на регистрите на завещания: - Координиране на създаването на национални регистри - Обмен на знания относно добрите практики и технологии за създаване на национални регистри